

YOU  
THINK  
SO?



ISN'T  
THIS  
A  
LITTLE  
STRANGE?

TRANSLATION BY EMIKO MATSUDA  
TAKAKO IWAKI  
ADAPTATION BY JESSI NUSS JYTAJ  
SKY JAPAN, INC.



WE  
GOT TO  
WITNESS  
"DEATH".



I'M  
GLAD WE  
CAME  
HERE.



WE ALL  
HAVE TO  
FACE IT  
SOONER  
OR  
LATER!





WHY  
DO  
PEOPLE  
LIVE TO  
BEGIN  
WITH?

IF  
EVERYBODY  
KNOWS  
THAT WE  
ALL DIE  
EVENTUALLY



IT'S THAT  
REALIZATION  
THAT  
COMPELS  
THEM TO  
LIVE LIFE  
TO THE  
FULLEST.



THEY  
ARE ALL  
JUST  
LIKE  
US.



PEOPLE  
LIVE  
BECAUSE  
THEY  
KNOW THAT  
SOMEDAY  
THEY WILL  
DIE



SEE!  
IN THAT  
SENSE,  
WE ARE  
ALL THE  
SAME!



THE  
SOLE  
PURPOSE  
OF THEIR  
LIVES IS TO  
CREATE  
THEIR OWN  
PERSONAL  
MEMORY  
BOOK.





SHINJI...



WHAT?

TOUCH HER HAND.  
IT'S UNBELIEV-  
ABLE.



DON'T  
BE  
AFRAID.

I'M  
NOT  
SURE  
IF I  
WANT  
TO...



IF  
THAT'S  
THE CASE  
OUR  
MEMORY  
BOOK IS  
QUITE  
UNIQUE.

I  
AGREE!



UH...  
UH...



HE'S  
REALLY  
STIFF  
TOO.



IT'S  
LIKE  
TOUCHING  
ICE...



HE MUST  
HAVE  
BEEN  
FREEZING  
OUT  
HERE.



















BUT  
WE'RE  
CAST-OUTS,  
RIGHT?

SMART-  
PHONES  
ARE  
THE  
ANSWER.

SO,  
WHY  
DON'T WE  
DISCONNECT  
FROM  
SOCIETY?!

THINGS  
OF  
THIS  
KIND

SERIOUSLY??  
WE'LL  
NEED IT  
FOR  
MAPS AND  
STUFF.









WE  
ALREADY  
HAVE.



IT'S LIKE  
WE'RE  
STARTING  
OUT ON A  
JOURNEY.



WHAT'S  
WRONG  
WITH  
THAT?!

THIS  
IS  
REALLY  
EMBARRAS-  
SING!!

*GUESS YOU DO EMBARRASSING STUFF...*

WHEN  
YOU'RE  
YOUNG!





I  
DON'T  
KNOW!

WHY ISN'T  
SHE  
ANSWERING  
THE  
PHONE?

IT  
MAY  
NOT BE  
TRUE  
THOUGH.

WE  
DON'T  
CARE  
ABOUT  
THAT  
AT THIS  
STAGE!!

Tokuo@俺の  
@tokuo0503

THE  
WHOLE  
SCHOOL  
MUST'VE  
SEEN  
THIS  
TWEET  
BY  
NOW!

「望!!!」教師と生徒の熱愛  
京子先生と水川ジンジが付  
近でキスして逃げた!!  
「ジ!!」本当ガチ!!  
「望!!!」とにかく猛烈!!!

~~~~~ FROM AN ~~~~ I DON'T BLAME YOU LOVE  
REASON: I WAS TOOOLD AND MISSED MYST JOE BUT I DONT  
WANT A GOOD CHANCE TO PROVE OF ME AND YOU AGAIN  
MY JOE I LOVE YOU SO MUCH I WANT TO  
THIS IS MYST AND YOU HAVE TO GO



MULTIPURPOSE  
ROOM.

HEY,  
YOU  
SCARED  
US!!

S-  
SORRY...

THIS  
IS  
BAD!!

THAT  
MAKES  
SENSE.

THE  
POLICE  
ARE ON  
THE  
PHONE.

A manga-style illustration of two characters. On the left is a girl with long brown hair and bangs, wearing a black turtleneck and a green jacket. On the right is a boy with short brown hair and glasses, wearing a brown jacket. He is pointing his right index finger towards the girl. Both characters have a yellow glow around their heads. There are two speech bubbles: one from the girl on the left and one from the boy on the right.

**SHINJI  
MIZUKAWA  
IS...**

**FILED  
AS  
MISSING.**







THIS  
IS  
BAD  
!!?!

THE  
POLICE  
ON THE  
PHONE?!



YOU  
SAID  
HE'S  
A  
WIMP  
!!



HEL-  
LO...

THE  
PRIN-  
CIPAL

GET  
ME  
ON  
THE  
PHONE!!

Y-  
YES..





RIGHT  
...  
ALONE  
IN  
SHIBUYA  
...



NO,  
HE'S NOT  
THE SORT,  
USUALLY.

MULTI-  
PURPOSE  
ROOM

MUST  
BE  
GOING  
CRAZY  
ON  
HOLI-  
DAYS.



WE  
HAVE  
INFOR-  
MATION...

HE WAS  
SEEN  
WALKING  
ALONE  
IN  
SHIBUYA.



WE'LL  
TAKE  
CARE  
OF  
THIS.

KIDS  
RUN  
AWAY,  
YOU  
KNOW.



INFO?

WHERE  
DID  
YOU  
GET  
THAT  
INFO?

FLIP  
1  
2  
3



PUFF

I  
WAS  
JUST  
LYING.

THAT'S  
BAD  
FOR  
OUR  
BUSI-  
NESS.

POLICE  
INVESTI-  
GATION  
MEANS  
NEWS.

HELL  
OF  
A  
MESS  
WE'RE  
IN...

BEFORE  
IT  
GETS  
OUT  
OF  
HAND,

WE MUST  
FIND  
SHINJI  
MIZUKAWA  
AND  
KYOKO  
YABGASHI  
OURSELVES.



HAHAHA



A photograph of a paved road stretching into the distance, flanked by trees. Two anime-style characters are superimposed on the road. The character on the left is a girl with long brown hair, wearing a brown jacket and black and white patterned pants. The character on the right is a girl with long brown hair, wearing a dark patterned jacket and a long black skirt, with small white wings on her back. A white speech bubble with the text "CHILLY!!" is in the upper right.

*CHILLY!!*



UH...

YOU  
THINK  
THAT  
GIRL'S  
REALLY  
IN  
OSAKA?



MISS  
YAE-  
GASHI,



WELL,  
DON'T  
YOU  
WORRY  
ABOUT  
HER.  
WE'LL  
HAVE  
FUN IN  
OSAKA.





REALLY?!

IT'S  
NEW  
YEAR'S  
EVE  
TODAY.



YEP !!

LIKE  
JAPAN'S  
MACHU  
PICCHU  
?!

WE  
SHOULD  
GO  
SOME-  
WHERE  
SPECIAL.



SHIT!  
LET'S  
GO  
FIND  
A  
SHELTER!

IT  
STAR-  
TED  
TO  
RAIN!!



**DOWNPOUR**



THERE  
IT  
IS!!  
SEE?/  
THERE'S  
OUR  
SHELTER!!

WOW,  
HOW  
CONVE-  
NIENT!!



**SPLASH**



HOLD  
ON!

THERE'S  
NOTHING  
AROUND  
HERE!

THAT'S  
A  
MOTEL...

WELL  
WELL,  
AREN'T  
WE  
LUCKY?

ギャ  
DOWNPOUR

HUH?

M-  
MISS



TODAY IS  
NEW YEAR'S  
EVE!!  
IT'S  
RAINING A  
LITTLE, BUT  
EVERYBODY  
IS IN GOOD  
SPIRITS!!



IS  
EVERY-  
BODY  
HAVING  
FUN?!

THE NEW  
YEAR IS  
RIGHT  
AROUND  
THE  
CORNER!!









WHAT?

SLIP



SHINJI,  
WHY DON'T  
YOU TAKE  
A SHOWER  
BEFORE  
YOU  
CATCH  
A COLD?



BRUSH





HAVE  
SEX,



DO  
YOU  
WANT  
TO  
DO IT?



WITH  
ME?







UHM...  
YEAH...  
I WOULD  
LIKE TO...



AREN'T I?

I'M DIS-  
POSA-  
BLE  
TO  
YOU,



WHAT?



YOU WANT  
TO HAVE  
SEX  
JUST  
BECAUSE  
YOU CAN?



MS.  
YABOI...

WHERE IS  
THE LOVE?  
WHAT  
HAPPENS  
AFTER?

AM I  
DISPOSABLE?







I'M NOT  
SLEEPING  
WITH  
YOU...

I'M  
SORRY...



I'M  
NOT  
SLEEPING  
WITH  
YOU.



H-HA-  
HA...  
HA...

OH...





I  
MUST'VE  
CREEPED  
YOU  
OUT..



I KNOW...  
SORRY.



NO, IT'S  
NOT YOU.





TO BE  
HONEST...  
I'M AFRAID  
YOU'D  
GET  
TIRED  
OF ME...

IF WE  
SLEPT  
TOGETHER!







4!

JUST  
HOLD  
STILL....

5!

THUMP







HAPPY NEW YEAR!!







LET'S  
HAVE  
FUN  
*THIS*  
YEAR

...



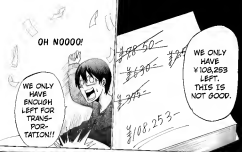
SHINJI.



TRANSLATION BY BIRDO MATSUDA  
TAKAO IMAKI  
ADAPTATION BY JESSE HUBB CONRAD  
SKY JAPAN, INC







OH NOOOO!

WE ONLY  
HAVE  
ENOUGH  
LEFT FOR  
TRANSPOR-  
TATION!!

WE ONLY  
HAVE  
¥108,253  
LEFT.  
THIS IS  
NOT GOOD.



WANT A  
DRINK?

YEA,  
SURE.



YAWN



WHY  
AREN'T  
YOU  
FREAKING  
OUT?

I  
MEAN  
...



ALL WE  
NEED  
TO DO  
IS GET  
A JOB.

IF WE  
NEED  
MONEY,



YOUR  
GLASS  
IS  
ALWAYS  
HALF  
EMPTY.

YOU ARE  
ALWAYS  
SO  
NEGATIVE.





*TO BE HONEST...  
I'M AFRAID THAT YOU  
MIGHT GET TIRED OF ME...*





BE-  
CALL-  
SE...

TWIST

I  
BELONG  
TO YOU.









1/3/34%  
SWOOSH

WHA?  
?

LET'S  
SIT  
IN  
THE  
CORNER  
...

SLAM

1/3/34%









CLICKETY-  
CLACK

OH.



CLICK

HA?

WAIT

...







DIDN'T  
KNOW  
I  
TOOK  
IT  
WITH  
ME.

THAT  
THING  
UNDER  
HER  
BED.  
...







I  
DON'T  
KNOW  
ABOUT  
HER...



SO  
MUCH



SHE'S GOT THAT FARAWAY LOOK.



STILL, BIT BY BIT,



LET-  
TING  
ME  
IN.

SHE'S

SO...



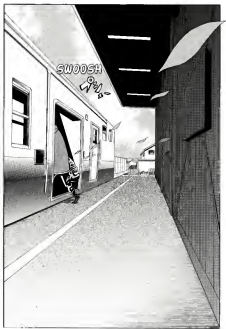


I GOTTA GET TO KNOW HER!!



















**SLAM**

TAKE  
THAT!



A  
W  
W  
W  
!!



MS.  
KYOKO!  
WHERE  
WERE  
YOU?



HI  
THERE.



GRIND



YOU'RE  
THE ONE  
WHO  
MISSED  
THE TRAIN.

A  
H  
H  
H  
!!



I'M  
SO  
SORRY.

PLEASE  
FORGIVE  
ME.

I'M  
SORRY.



I  
CAN'T  
FORGIVE  
YOU.









I  
LOVE  
YOU.

MS.  
KYOKO...  
I...





ONCE  
AGAIN..

WILL YOU  
DIE  
WITH  
ME  
NEXT  
CHRISTMAS?



OF  
COURSE  
I  
WILL.

I  
LOVE  
YOU.



...

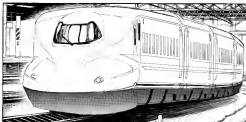




ALL  
ABOARD.  
THIS  
TRAIN  
IS  
LEAV-  
ING  
SOON.

WOW!!  
CAN'T BELIEVE IT!!  
SERIOUSLY?!  
AM SO HAPPY  
I COULD DIE!!

LET'S  
GO.







HEY,  
LOOK,  
SHINJI!!





LET'S COME HERE  
EVERY YEAR!!





IT'S  
COLD  
OVER  
THERE,  
BUT  
I'D  
COME  
WITH  
YOU

WE  
SHOULD  
GO TO  
HOK-  
KAIDO  
NEXT  
YEAR.

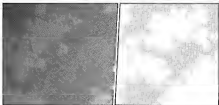
NEXT  
YEAR...



HEY,  
SHIN-  
JI-







だわ CROWD GATHERING だわ





OKONO-  
MIYAKI  
GRILL  
KEI

OH.

HOW DO  
YOU  
KNOW  
MY  
NAME?

ARE  
YOU...  
KEIKO?

I  
KNOW...  
NAME?

HUH?

お好み焼







GRAB.

HEY  
FOUR  
EYES!

AWWW!?

COMING  
RIGHT  
UP

I'LL  
HAVE  
THE  
SQUID  
BUNGY  
MIX.

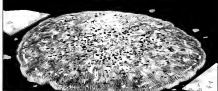
MS.  
YAB-GISHII!  
SHE'S  
HURTING  
ME!!  
SHE'S  
SMASHING  
MY FACE  
ON  
THE TABLE!!

#1<sup>00</sup> GRIP

WHY ARE  
YOU  
HITTING  
ON ME  
IF YOU  
HAVE A  
GIRL  
FRIEND?!

BANG  
BANG

UUGHHH  
HELP.











LET ME  
GUESS.  
YOU WENT  
TO THE  
USUAL  
TOURIST  
TRAPS,  
RIGHT?



HAVE YOU  
DONE  
ANY  
SIGHT  
SEEKING  
YET?

YEAH,  
WE DID.



DO YOU  
HAVE  
ANY  
OTHER  
SUGGESTIONS?



SOUNDS  
GREAT,  
BUT I  
REALLY  
WANT  
TO GO  
TO...



THERE ARE  
A LOT OF  
GREAT  
EATERIES  
ON THE  
BACK  
ALLEY.



I  
DON'T  
GO  
THERE  
MUCH.



OH.



BUT  
IT'S ONE  
OF THE  
MOST  
FAMOUS  
SPOTS  
IN  
OSAKA.



THE  
TSUTEN-  
KAKU  
TOWER.

お好み





WHY?



BUT YOU GUYS KEEP DRIVING IT UP...



I'M SORRY. I DIDN'T MEAN TO...

